



# MANUAL DE USUARIO TABLAS DE PADDLE INFLABLES

(ES) ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS

## **ATENCIÓN :**

Por favor, tenga en cuenta las precauciones mencionadas en este manual para su seguridad y la de su equipo. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

**Importado por:**  
COLNME S.A DE C.V  
RFC: COL080619U76  
Carretera central No Ext Km 418  
Colonia. Zona Industrial C.P 78395  
San Luis Potosi, San Luis Potosi, México  
Hecho en China

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA PRÁCTICA DEL STAND-UP PADDLE INFLABLE

El stand-up paddle es una actividad deportiva que puede ser peligrosa si se practica de manera irresponsable. El uso de este equipo y sus componentes conlleva ciertos riesgos inherentes a la actividad, que pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Al utilizar este producto, usted acepta libremente asumir todos los riesgos conocidos y desconocidos de lesiones, tanto para usted como para otros, relacionados con el uso de este equipo. Los riesgos pueden reducirse considerablemente siguiendo las advertencias mencionadas en este manual de usuario y usando el sentido común.

La Marca no se hace responsable de las lesiones y accidentes derivados del uso incorrecto del producto ni del incumplimiento de las instrucciones dadas en esta guía. Además, el fabricante se exime de toda responsabilidad en caso de modificaciones al producto que no hayan sido aprobadas por él.

El SUP no es un juguete. No está diseñado para ser utilizado por niños menores de 14 años. Toda persona que utilice este SUP debe haber leído, o haber recibido una explicación bajo la supervisión de un adulto, de todas las instrucciones de este manual para su uso.

Acaba de adquirir un Stand-Up Paddle de la marca Simple Paddle. Nos enorgullece presentarle un producto de alta calidad. Le recomendamos familiarizarse con este Stand-Up Paddle inflable antes de usarlo en el agua. Este manual le ayudará a utilizarlo y a navegar de manera segura.

**POR FAVOR, CONSERVE ESTE MANUAL Y TRÁNESELO AL NUEVO PROPIETARIO EN CASO DE UNA VENTA**

# ÍNDICE

## INFORMACIÓN GENERAL

Page 1

## INVENTARIO

Page 3

## CARACTERÍSTICAS

Page 5

### 1. MONTAJE

Page 7

A. INFLAR SU SUP

B. MONTAR LOS ACCESORIOS

C. DESINFLAR Y DOBLAR SU SUP

### 2. USO

Page 11

A. ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

B. PRÁCTICA DEL SUP: LAS BASES

C. PRÁCTICA DEL SUP: PARA AVANZAR MÁS

### 3. REPARAR EL SUP

Page 15

## CONDICIONES DE COMPRA

Page 17

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Page 18

## GARANTÍA

Page 19

# INVENTARIO

Referencia del Producto	Accesorios	Referencia del Accesorio
SUPNNPACK90BL SUPNNPACK100RE SUPNNPACK100BL SUPNNPACK106RE SUPNNPACK106BL SUPNNPACK108RE SUPNNPACK108BL SUPNN20PACK106-1 SUP23PACKKAH	Bolsa de transporte	SUPBAG19SP002
	Leash	SUPLEA18002
	Pala de aluminio	SUPPA18001
	Bomba de doble acción	SUPPP19SP002
	Kit de reparación	REPAIRKIT
	Quilla central	FINSUP001
	Válvula	VGSUP001
	SUPNNPACKTWO	Bolsa de transporte
Leash		SUPLEA18002
Pala de aluminio de doble función paddle-kayak - Negra		SUPPAKA23001
Correa de transporte		SUPSTRAP-BK
Bomba de doble acción		SUPPP18002
Asiento		SUPSEAT19001
Kit de reparación		REPAIRKIT
Quilla central		FINSUP001
Válvula	VGSUP001	

# CARACTERÍSTICAS

Referencia del Producto	Título	Tamaño	Peso máximo del usuario recomendado (Kg)
SUPNNPACK90BL	Stand up paddle Bleu 9'	9' x 30" x 5"	110
SUPNNPACK100RE	Stand up paddle 100 Rouge 10'	10' x 30" x 5"	120
SUPNNPACK100BL	Stand up paddle 100 Bleu 10'	10' x 30" x 5"	120
SUPNNPACK106RE	Stand up paddle 106 Rouge 10'6	10'6 x 30" x 6"	130
SUPNNPACK106BL	Stand up paddle 106 Bleu 10'6	10'6 x 30" x 6"	130
SUPNNPACK108RE	Stand up paddle 108 Rouge 10'8	10'8 x 32" x 6"	140
SUPNNPACK108BL	Stand up paddle 108 Bleu 10'8	10'8 x 32" x 6"	140
SUPNNPACKTWO	Stand Up Paddle Two 12'0	12" x 32" x 6"	160
SUP23PACKKAH	Stand Up Paddle Kahiko 10'	10' x 30" x 5"	120
SUPNN20PACK106-1	Stand up paddle Blue Wave 10'6	10'6 x 30" x 6"	130

Nota: La carga máxima soportada por el producto inflado es aproximadamente el doble del peso máximo del usuario recomendado. Este peso recomendado ha sido establecido por nuestro equipo para ofrecer una referencia al usuario sin considerar variables como el nivel del remero o su capacidad de equilibrio.

# MONTAJE

## INFLAR SU SUP



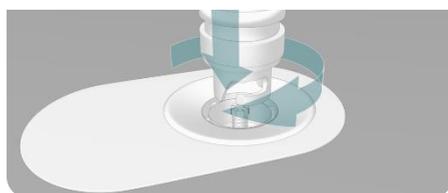
1



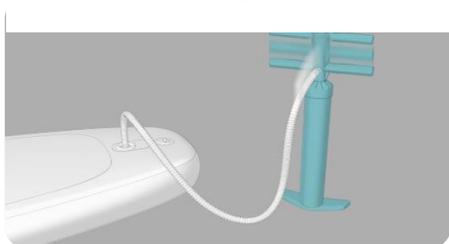
2



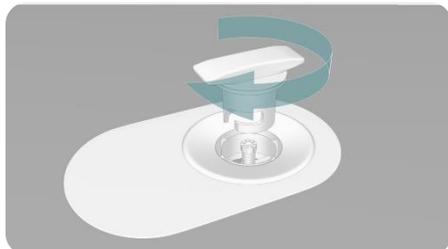
3



4



5



6

- 1) Saque el SUP de la bolsa
- 2) Despliegue su SUP
- 3) Verifique que la varilla esté en posición alta
- 4) Fije la boquilla de la bomba a la válvula
- 5) Infle su SUP (0->15PSI)
- 6) Cierre el tapón de la válvula

## LOS PASOS DEL INFLADO EN DETALLE:

1. Saque el stand-up paddle de la bolsa de transporte.
2. Despliegue la tabla y colóquela plana sobre el suelo. Evite cualquier superficie que pueda dañar el producto o dificultar el proceso de inflado.
3. La válvula de inflado está ubicada en la tabla, debajo del pad. Asegúrese de que la varilla de la válvula esté en posición hacia arriba. Si está hacia abajo, presione ligeramente hasta que suba y quede en posición alta, lista para el inflado.
4. Conecte la boquilla de la manguera de la bomba a la válvula realizando un cuarto de vuelta para bloquearla.
5. Infle su SUP realizando movimientos hacia arriba y hacia abajo con la bomba. Doble las rodillas para proteger su espalda.
6. Retire la manguera de la bomba y cierre el tapón de la válvula una vez que el manómetro indique 15 PSI.

### **ATENCIÓN**

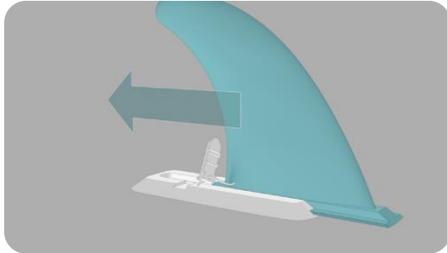
El uso de un compresor puede dañar gravemente su producto y causarle lesiones graves. Esto constituye un caso de exclusión de la garantía.

#### Consejos y precauciones para el inflado

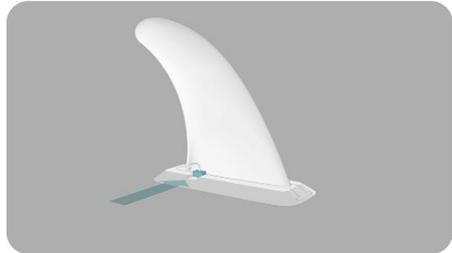
- *La tabla debe inflarse con una bomba manual o eléctrica diseñada para SUPs.*
- *No se deben utilizar compresores de aire para inflar su SUP.*
- *Con el tiempo, la cámara de aire perderá algo de aire, por lo que siempre se debe verificar la presión antes de cada uso.*
- *Antes de usar, infle el SUP durante 24 horas para asegurarse de que la tabla esté en buen estado. Si nota una disminución significativa de la presión de aire, consulte las instrucciones de reparación de la tabla en la sección "Reparar su SUP".*
- *No infle en exceso. Se recomienda una presión máxima de 15 PSI.*
- *No deje el SUP expuesto al sol. Si el SUP se usa en un ambiente cálido o soleado, desínflalo ligeramente. Antes de usarlo nuevamente, infle a la presión adecuada (15 PSI). La temperatura del agua también puede causar una ligera pérdida de presión en la cámara.*
- *El manómetro está diseñado solo para el inflado, y el valor mostrado es solo de referencia. No debe usarse como un instrumento de precisión. Nota: El manómetro no mostrará presión hasta que alcance aproximadamente 7 PSI, por lo que no se sorprenda si bombea sin que la aguja suba durante la primera parte del inflado.*

## A. MONTAR LOS ACCESORIOS

## LA QUILLA



1

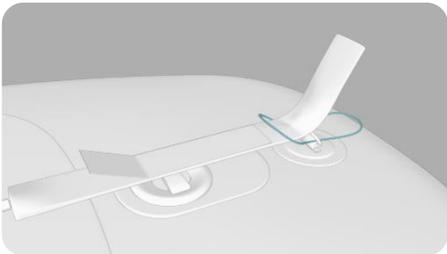


2

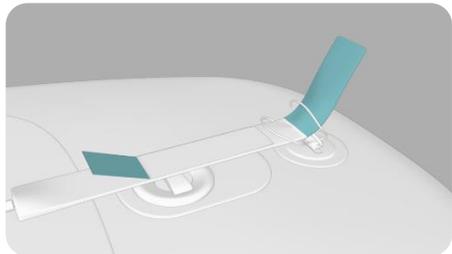
La quilla puede montarse antes o después de inflar la tabla.

- 1- Coloque la parte trasera de la quilla en el riel del cajetín de la tabla. Deslícela hacia atrás hasta el fondo del riel.
- 2- Inserte el clip (la clavija) en la ranura pequeña situada entre la quilla y el cajetín. De este modo, la quilla quedará instalada.

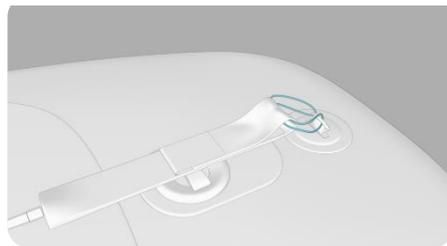
## LEASH



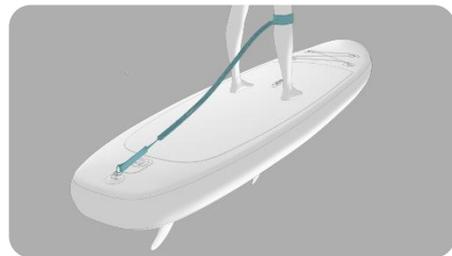
1. Pase la cuerda del leash a través del anillo ubicado en la parte trasera de la tabla.



2. Cierre las dos tiras de velcro sobre la cuerda.



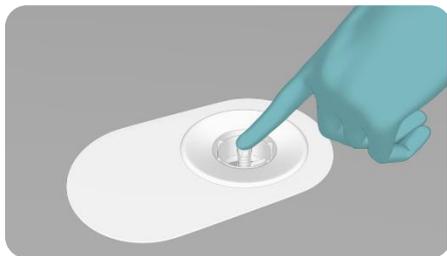
3. Asegúrese de que el leash esté bien sujeto.



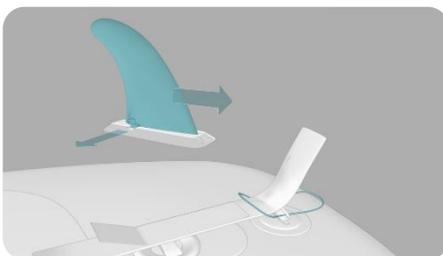
4. Coloque el velcro por debajo de su rodilla.

## SU SUP

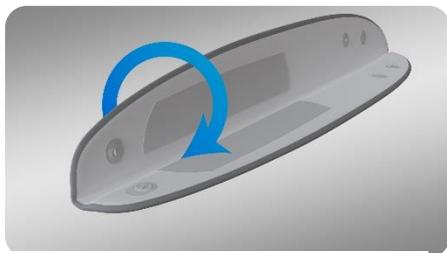
### DEGONFLER



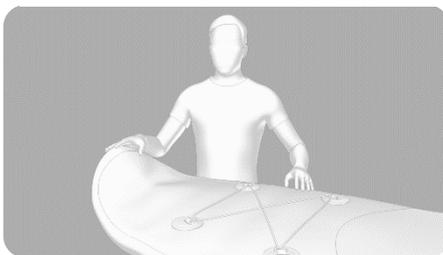
1



2



**3. Solo para la gama compacta: Junior, Roam y Wander, doble la tabla por la mitad antes de enrollarla.**



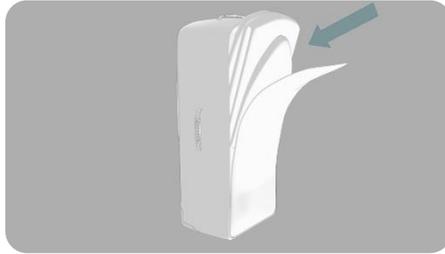
4

• Antes de quitar el tapón de la válvula, seque el agua alrededor de la válvula.

1. Presione la varilla de la válvula para liberar la presión y desinflar su tabla.
2. Retire la quilla y el leash.
3. Deje la válvula abierta mientras enrolla (pliega) el producto. Comience a plegar desde la parte delantera de la tabla para que el aire salga por la válvula.
4. Cierre el tapón de la válvula.

# 1-USO

## ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO



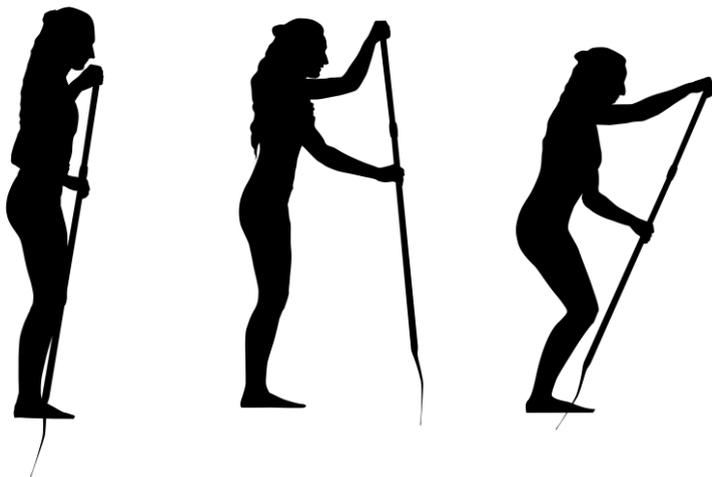
Cuando guarde su SUP, no lo exponga al sol ni a las inclemencias del tiempo.

Su SUP puede guardarse inflado o desinflado.

- No se recomienda colgar el SUP en suspensión.
- No lo guarde en condiciones extremas. Elija un lugar limpio y seco.
- Las bolsas de transporte para SUP protegen adecuadamente su producto durante el almacenamiento.
- Antes de guardarlo, limpie su SUP con agua limpia y déjelo secar completamente para evitar la acumulación de moho.
- No utilice productos químicos abrasivos para la limpieza. La mayoría de las manchas pueden eliminarse con jabón y agua limpia.

## A- PRÁCTICA DEL SUP: LOS FUNDAMENTOS

### REMAR Y NAVEGAR



**Ponerse de pie en el paddle:** Colóquese de rodillas (con las piernas separadas para el equilibrio). Mire hacia adelante, levántese una pierna a la vez, a ambos lados de la empuñadura de transporte del paddle (en el centro de la tabla).

**Sentido de la pala:** La pala debe sostenerse en la dirección correcta, de manera que la pala esté inclinada hacia adelante (y no hacia atrás), para que siempre esté vertical en el agua cuando reme.

**Posición:** Piernas relajadas y ligeramente flexionadas, la cadera debe actuar como un amortiguador. Sujete el mango de la pala con la palma de la mano y coloque la otra mano sobre el tubo. La distancia entre sus manos debe ser igual al ancho de los hombros.

**Movimiento:** Con los brazos extendidos, busque el contacto con el agua inclinando el cuerpo hacia adelante. El brazo que sostiene la empuñadura debe empujar hacia adelante, mientras que el otro brazo trae la pala hacia usted (efecto de palanca). Para ser eficiente, el movimiento de remo debe terminar cerca de sus pies.

Remo recto realizando de 4 a 6 movimientos de cada lado para evitar el efecto de row (rotación de la tabla).

## RECOMENDACIONES PARA UNA PRÁCTICA SEGURA

- Siempre use un leash (cordón de seguridad).
- Infórmese sobre la autorización para navegar.
- Consulte las previsiones meteorológicas (olas, viento, mareas...).
- Evite navegar solo.
- Informe a un familiar o amigo sobre su salida (ruta y horarios).
- Si el agua está por debajo de 18°C, use un traje isotérmico.

### A- PRÁCTICA DEL SUP: PARA AVANZAR MÁS

## LA PRÁCTICA DEL STAND UP PADDLE EN EL MAR/OCÉANO

Dos casos:

#### A- **Navego entre 300 metros y 2 millas náuticas (3,7 km) y mi SUP supera los 3,50 m (11'6 y más)**

- Me equipo adicionalmente con: un dispositivo de localización luminoso e impermeable, un equipo de flotabilidad individual, un traje de neopreno (protección térmica), un botiquín de primeros auxilios y un medio de comunicación. Es obligatorio usar un equipo de flotabilidad individual de al menos 50N.
- Atención: Los SUPs inflables de más de 3,50 m pueden superar los 300 metros solo si tienen una o varias reservas de flotabilidad que les permitan flotar con la carga máxima recomendada en caso de inundación total del flotador. Estos stand-up paddles deben pasar una prueba de flotabilidad residual con la cámara de aire de mayor volumen desinflada. Nuestros stand-up paddles están compuestos por una sola cámara de aire, por lo que está prohibido superar los 300 metros con ellos.

#### B- **Hago surf o navego hasta los 300 metros (equipo de playa).**

- En las olas, respeto las 5 reglas principales de seguridad en el surf: respeto por las zonas de baño y las reglas de prioridad, olas adecuadas a mi nivel, spots poco concurridos, uso obligatorio del leash.
- Se recomienda previamente dominar la tabla en aguas tranquilas.

# LA PRÁCTICA DEL STAND UP PADDLE EN AGUA DULCE

Dos casos:

## A- En un lago o canal (sin corriente)

Utilizo siempre un leash de seguridad.

Se recomienda el uso de un chaleco de flotabilidad (obligatorio para los niños).

## B- En un río o un río con corriente

Siempre uso un chaleco de flotabilidad y zapatos cerrados.

Si soy principiante, primero entreno en aguas tranquilas.

**ATENCIÓN:** ¡El leash está prohibido!

## ENFOQUE:

¿Qué es un Equipo Individual de Flotabilidad (EIF)?

La expresión se refiere a varios equipos:

Ayuda a la flotabilidad: al menos 50 newtons para embarcaciones propulsadas por energía humana, sin importar la distancia (entre 300 m y 2 millas), y para embarcaciones que se alejan hasta 3700 m de la orilla.

Chaleco salvavidas: al menos 100 newtons para embarcaciones que se alejan más allá de los 3700 metros de la orilla.

Asegúrese de que el equipo esté bien ajustado a la morfología de cada persona, especialmente para los niños. También verifique las normas de los productos.

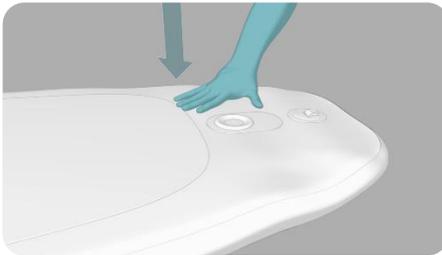


# 1-REPARAR SU SUP

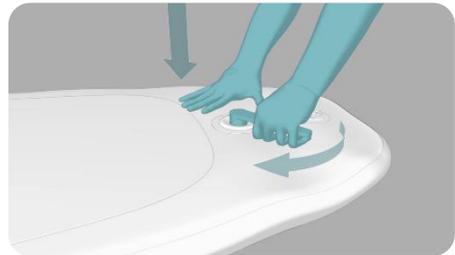
## REPARAR SU SUP

Si detecta una pérdida de presión, verifique primero la válvula. Para localizar una fuga, le recomendamos utilizar una mezcla de jabón con agua. Empape con agua jabonosa toda la superficie alrededor de la válvula. Si observa burbujas, asegúrese primero de que la válvula esté bien ajustada. Después de muchos usos, puede que se haya aflojado ligeramente. Una llave de ajuste está disponible en el kit de reparación para apretarla.

**ADVERTENCIA:** Antes de usar la llave de ajuste, desinfe completamente el stand up paddle. El no cumplir con esta regla expone a riesgos significativos que pueden causar daños físicos y materiales.



1. Desinfe completamente el SUP

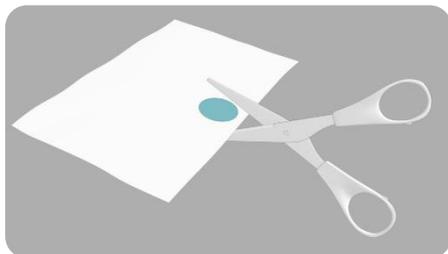


2. Afloje la válvula con la llave de ajuste

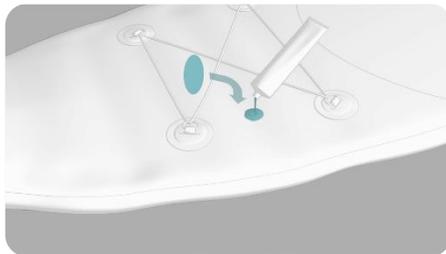
Si los problemas persisten después de usar la llave de ajuste, es posible que la válvula esté defectuosa. Por favor, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente, que dispone de válvulas de repuesto.

La válvula puede ser retirada y reemplazada con la llave de ajuste proporcionada con el SUP. Simplemente desenrosque completamente la válvula cuando la tabla esté completamente desinflada y sustitúyala por la nueva. Asegúrese de apretar suficientemente la nueva válvula para evitar la aparición de fugas. También puede añadir una junta impermeable de PVC para reforzar el reemplazo de la válvula.

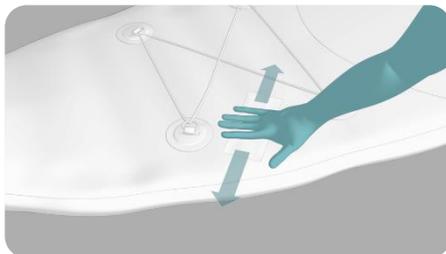
Puede reparar los pequeños pinchazos utilizando el material (láminas de PVC) proporcionado en su kit de reparación. Necesitará comprar un pegamento de PVC flexible resistente al agua. Verifique que el stand-up paddle esté completamente desinflado y colocado de forma plana. El agua jabonosa le ayudará a detectar fácilmente la fuga.



*Corte un parche de PVC flexible*



*Aplique una capa de pegamento sobre el parche y sobre la superficie dañada.*



*Presione firmemente el parche durante un minuto.*

- Limpie la superficie dañada y la superficie del parche a pegar.
- Corte un parche redondeado que sobresalga al menos 5 cm de la superficie o del agujero a reparar.
- Luego, aplique una capa de pegamento para PVC flexible sobre el parche y sobre la superficie dañada.
- Presione firmemente el parche durante 1 minuto.
- Deje secar durante 24 horas antes de volver a inflar la tabla y verificar la calidad de la reparación.

**ADVERTENCIA:**

No ingerir el pegamento. Evite el contacto del pegamento con los ojos o la piel. Mantenga el material de reparación fuera del alcance de los niños.

## CONDICIONES DE COMPRA

Al comprar y utilizar este producto, usted acepta:

- 1- Estar sujeto a las condiciones que se enumeran a continuación.
- 2- Exigir a cualquier persona que utilice este producto que esté sujeta a estos términos.

Si se niega a estar sujeto a estos términos, devuelva el producto sin usar para obtener un reembolso completo. El uso de este producto y sus componentes conlleva ciertos riesgos inherentes y peligros que pueden causar lesiones graves e incluso la muerte. Al usar este producto, acepta asumir libremente todos los riesgos conocidos y desconocidos de lesiones. Los riesgos inherentes a este deporte pueden reducirse considerablemente si se siguen las precauciones de advertencia y seguridad enumeradas en esta guía y si se usa el sentido común.

### **ACUERDO DE EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y RENUNCIA EN CASO DE RECLAMACIÓN:**

A cambio de la compra y/o el uso de este producto, usted acepta los siguientes términos de este contrato, dentro de los límites máximos permitidos por la ley, que son:

- Renunciar a todas las reclamaciones presentes y futuras contra H2O Link, o cualquiera de sus agentes, derivadas del uso de este producto y de cualquiera de sus componentes.
- Eximir a H2O LINK, o cualquiera de sus agentes, de toda responsabilidad en caso de pérdida, daño, lesión o gastos que usted mismo, un familiar o cualquier otro usuario de este producto pudiera tener que asumir como resultado del uso de este producto, independientemente de la causa, incluida la negligencia o el incumplimiento de este contrato por parte de H2O LINK, o de cualquiera de sus agentes, en relación con el diseño o la fabricación de este producto. En caso de muerte o incapacidad del comprador, este acuerdo seguirá siendo válido y ejecutable para sus herederos, familiares, albaceas, administradores, beneficiarios y representantes.

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

### Advertencias generales :

- Es un deporte peligroso. El uso de este producto puede exponer al usuario a riesgos imprevistos, accidentes y peligros.
- Siempre use este producto con extrema precaución. El uso indebido de este producto puede causar lesiones graves o la muerte.
- Utilice este producto solo si goza de buena salud física y sabe nadar.
- Usted es responsable de su propia seguridad, pero también de la seguridad de su entorno.
- **¡ATENCIÓN CON LOS NIÑOS!** Deben estar siempre bajo la supervisión de un adulto responsable y llevar un lycra de color visible, además de un chaleco de flotabilidad y un traje de neopreno. No los deje practicar solos ni ir mar adentro sin un adulto.
- No use este producto si está bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos

### Reglas de seguridad importantes:

- Antes de usar este producto, se recomienda tomar clases en una escuela certificada.
- Siempre use un chaleco de flotabilidad personal aprobado por la guardia costera al utilizar el producto.
- Siempre reme con un compañero experimentado.

### Condiciones meteorológicas:

- Siempre observe las reglas vigentes del lugar de práctica cuando utilice este producto.
- Nunca use este producto en condiciones offshore (viento de tierra). No use este producto con vientos superiores a 10 nudos.
- Tenga cuidado al transportar este producto. Transportar la tabla en condiciones ventosas puede causar lesiones graves.
- No use este producto en condiciones de tormenta.
- En condiciones agitadas (olas, aguas turbulentas, corrientes) que aumenten el riesgo de caídas, use un casco para proteger su cabeza.
- No use este producto cerca de la circulación de otros botes o embarcaciones.
- No use cerca de playas concurridas.

## GARANTÍA

Este producto está garantizado (garantía legal vigente) por 12 meses a partir de la fecha de adquisición contra defectos de fabricación. La garantía solo es válida en caso de uso normal. No cubre perforaciones ni abrasiones resultantes del desgaste normal, ni daños derivados de un uso o almacenamiento inadecuado. La garantía se invalida en caso de reventa de particular a particular. Cualquier producto defectuoso debe ser devuelto por su propietario al distribuidor, acompañado de la factura o el ticket de compra. Tras examinar el producto defectuoso, Simple Paddle procederá a su reparación o al reemplazo de la parte o del producto defectuoso; Simple Paddle declina toda responsabilidad en caso de daños fortuitos o indirectos. El ámbito de la garantía no puede ser extendido. Esta garantía es aplicable con exclusión de cualquier otra. Esta garantía le otorga ciertos derechos, que pueden variar de un país a otro. Las principales limitaciones de la garantía son las siguientes:

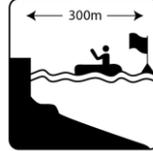
- Su producto no debe ser transformado ni utilizado para actividades distintas (por ejemplo, carreras, alquiler, uso profesional, etc.) para las que fue diseñado.
  - No debe excederse la carga máxima permitida a bordo.
  - Deben respetarse las recomendaciones relativas a la presión, montaje/desmontaje y uso del producto.
  - Deben seguirse las recomendaciones relativas al mantenimiento y almacenamiento.
  - La garantía no cubre piezas de repuesto ni accesorios no suministrados o no recomendados por el fabricante, ni los daños resultantes de su uso.
1. Uso normal y decoloración
  2. Daños causados por abuso o falta de mantenimiento normal
- Daños causados por colisiones con objetos sumergidos o al arrastrar la tabla por la playa.
  - Daños causados por amarre o almacenamiento de la tabla.
  - Daños causados por alteraciones o modificaciones.
  - Cualquier otro daño indirecto, daño ocasional, incluidos los daños a bienes de terceros.



Do not use in white water  
Ne pas utiliser en eau vive



Read instructions first  
Lire le manuel d'instructions



Safe distance to shore 300m  
Rester à moins de 300m du bord



No protection against drowning  
Aucune protection contre la noyade



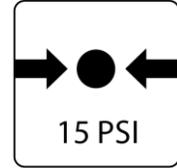
Do not use in breaking waves  
Ne pas utiliser dans les vagues



Swimmers only  
Nageurs seulement



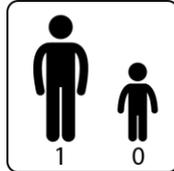
Maximum load capacity  
Charge maximale conseillée



Design working pressure in PSI  
Mesure de la pression en PSI



Do not use in offshore wind  
Ne pas utiliser par vent de terre



1 adult - 0 child  
1 adulte - 0 enfant



Always supervise children in water  
Toujours surveiller les enfants dans l'eau



Do not use in offshore current  
Ne pas utiliser par fort courant



Wear personal protective equipment  
Porter des équipements de protection